



CHAPITRE 180

CHAPTER 180

Loi autorisant le Barreau de la province de Québec à admettre Stasys Dauksa à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec

An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit Stasys Dauksa to the practice of the profession of advocate in the Province of Quebec

[Sanctionnée le 18 février 1954]

[Assented to, the 18th of February, 1954]

Préambule.

AT TENDU que par sa pétition Stasys Dauksa a représenté:

Qu'il est majeur et de citoyenneté canadienne par naturalisation;

Qu'il est détenteur du certificat de citoyenneté canadienne, portant le numéro 5017, série A, émis par le ministre de la citoyenneté et de l'immigration en date du 16 novembre 1953;

Qu'il est licencié en droit de l'Université de Kaunas, Lithuanie (1932);

Qu'il a été au service diplomatique de l'État lithuanien depuis 1932 jusqu'à 1940;

Qu'il est docteur en droit de l'Université de Paris, France, ledit grade conféré le 15 décembre 1936;

Qu'il a été admis au Barreau de Kaunas le 12 août 1941 et qu'il a exercé la profession d'avocat à Kaunas;

Qu'il a plaidé comme avocat devant les tribunaux français des zones d'occupation en Autriche et en Allemagne, de 1945 à 1948;

Qu'il est attaché depuis 1948 à l'étude légale de Paul Massé, à Montréal;

Qu'il est définitivement établi à Montréal et désire exercer dans la province de Québec la profession d'avocat;

WH E R E A S by his petition Stasys Dauksa has represented:

That he is of full age and a Canadian citizen by naturalization;

That he holds Canadian citizenship certificate, bearing number 5017, series A, issued by the Minister of Citizenship and Immigration, dated November 16th, 1953;

That he is a graduate in law of the University of Kaunas, Lithuania (1932);

That he was in the diplomatic service of the Lithuanian state from 1932 to 1940;

That he is a doctor of laws of the Université de Paris, France, such degree having been conferred on the 15th of December, 1936;

That he was admitted to the Bar of Kaunas on the 12th of August, 1941, and practised the profession of advocate at Kaunas;

That he pleaded as an advocate before the French courts of the occupation zones in Austria and in Germany, from 1945 to 1948;

That since 1948 he has been associated with the law office of Paul Massé, at Montreal;

That he is permanently established in Montreal and wishes to practise the profession of advocate in the Province of Quebec;

Qu'il a été autorisé par décision du conseil général du Barreau de la province de Québec en date du 19 décembre 1953 à présenter à la présente session de la Législature un projet de loi aux fins d'être admis à l'exercice de la profession d'avocat dans la province de Québec, à la condition qu'il passe avec succès les examens d'ordre théorique et pratique du Barreau de la province;

Attendu que ledit Stasys Dauksa a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à cette demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission autorisée.

1. Le Barreau de la province de Québec est autorisé à admettre à l'exercice de la profession d'avocat ledit Stasys Dauksa à la condition qu'il passe avec succès les examens d'ordre théorique et pratique du Barreau de la province de Québec.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

That he has been authorized by decision of the general council of the Bar of the Province of Quebec dated December 19th, 1953, to present to the Legislature at the present session a bill for his admission to the practice of the profession of advocate in the Province of Quebec, on condition that he pass the theoretical and practical examinations of the Bar of the Province;

Whereas the said Stasys Dauksa has prayed for the passing of an act for the above purposes and it is expedient to grant such prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Bar of the Province of Quebec is authorized to admit the said Stasys Dauksa to the practice of the profession of advocate on the condition that he pass the theoretical and practical examinations of the Bar of the Province of Quebec.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.